

**УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА
КАТЕДРА СВЯТОЇ СОФІЇ
ВОСКРЕСНИЙ БЮЛЕТЕНЬ**



**ST. SOPHIE UKRAINIAN
ORTHODOX CATHEDRAL
RESURRECTION NEWSLETTER**

Неділя, 24-го лютого, 2019 р.

Sunday, February 24th, 2019

Настоятель парафії: Прот. о. Володимир Кушнір * **Parish Priest:** Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir
тел/home tel: 514-727-2236 моб/cell: 514-947-2235 email: kouchnir.volodymyr@gmail.com

Голова парафіяльної ради: Симон Куклевський **Parish Council President:** Simon Kouklewsky
тел/tel: 514-983-3358 email: kouklewsky@gmail.com

Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5
Вебсайт/Website: www.stSophieMontreal.com email: stsophiemontreal@gmail.com
Facebook: <https://www.facebook.com/groups/1654403361512288/>

**ВІТАЄМО ГОСТЕЙ ДО НАШОГО ХРАМУ
A WARM WELCOME TO ALL GUESTS AND VISITORS TO OUR COMMUNITY**

**СОФІЯ
ПРЕМУДРІСТЬ
БОЖА**



**SOPHIA,
THE WISDOM
OF GOD**

РОЗКЛАД ВОСКРЕСНИХ БОГОСЛУЖЕНЬ

Неділя, 24-го лютого	Неділя Блудного сина	Літургія 10:00 год. ранку Свята Тайна Сповіді 9:30-10:00
Субота, 2-го березня	Задушна поминальна субота	Літургія 9:30 год. ранку Свята Тайна Сповіді 9:00-9:30
Неділя, 3-го березня	Мясопусна неділя	Літургія 10:00 год. ранку Свята Тайна Сповіді 9:30-10:00
Неділя, 10-го березня	СИРОПУСНЯ-НЕДІЛЯ ПРОЩЕННЯ	Літургія 10:00 год. ранку Свята Тайна Сповіді 9:30-10:00 <i>Після Літургії Вечірня Прощення</i>
Понеділок, 11-го березня, 1-й день Великого посту	Канон Андрія Критського	Поч. 6-й год.вечора
Вівторок, 12-го березня. 2-й день Великого посту	Канон Андрія Критського	Поч. 6-й год.вечора
Субота, 16-го березня	1-ша Субота Великого Посту	Літургія 9:30 год. ранку Свята Тайна Сповіді 9:00-9:30
Неділя, 17-го березня -1-ша неділя великого посту	НЕДІЛЯ ПРАВОСЛАВ'Я	Літургія 10:00 год. ранку Свята Тайна Сповіді 9:30-10:00
Субота, 23-го березня	1-ша задушна субота	Літургія 9:30 год. ранку Свята Тайна Сповіді 9:00-9:30
Неділя ,24-го березня - 2-га неділя великого Посту	СВ. ГРИГОРІЯ ПАЛАМИ	Літургія 10:00 год. ранку Свята Тайна Сповіді 9:30-10:00
Субота, 30-го березня	2-ша Задушна субота	Літургія 9:30 год. ранку Свята Тайна Сповіді 9:00-9:30
Неділя ,31-го березня - 3-га неділя великого посту	ХРИСТОПОКЛОННА	Літургія 10:00 год. ранку Свята Тайна Сповіді 9:30-10:00

SCHEDULE OF SERVICES AND CHURCH FEASTS

Sunday, February 24	Sunday of the Prodigal Son	9:30 am Confession 10:00 am Divine Liturgy
Saturday, March 2	Soul Saturday	9:00 am Confession 9:30 am Divine Liturgy
Sunday, March 3	Meat-fare Sunday	9:30 am Confession 10:00 am Divine Liturgy
Sunday, March 10	Cheese-fare Sunday	9:30 am Divine Liturgy 10:00 am Divine Liturgy <i>Forgiveness Vespers following the Liturgy</i>
Monday, March 11	1 st Day of Lent – Clean Monday	6:00 pm Reading of the Great Canon of St. Andrew of Crete
Tuesday, March 12	2 nd Day of Lent – Clean Tuesday	6:00 pm Reading of the Great Canon of St. Andrew of Crete
Saturday, March 16	1 st Saturday of Great Lent	9:00 am Confession 9:30 am Divine Liturgy
Sunday, March 17	1 st Sunday of Great Lent Sunday of Orthodoxy	9:30 am Confession 10:00 am Divine Liturgy
Saturday, March 23	1 st Soul Saturday	9:00 am Confession 9:30 am Divine Liturgy 5:00 pm followed by Sorokousty
Sunday, March 24	St. Gregory Palamas	9:30 am Confession 10:00 am Divine Liturgy
Saturday, March 30	2 nd Soul Saturday	9:00 am Confession 9:30 am Divine Liturgy 5:00 pm followed by Sorokousty
Sunday, March 31	Veneration of the Cross	9:30 am Confession 10:00 am Divine Liturgy

МОЛИМОСЯ ЗА ХВОРИХ ТА НЕМІЧНИХ ПАРАФІЯН: Оксану Русин, Марусю Зимовець, Анну Ленько, Володимира Хоменко, Тетяну Жеребецьку, Віру Бучак-Сегин, Олю Піно, Стефанія Шевчук, Марян Онищук, Олекса Пачковський, Юлія Пушкар, Марусю і Адольфа Венгер, Данило і Антоніна Стечишин, Марія Залевська, Тарас Гукало, Євгенію Русецьку, Теодосію Бавер, Николая Михайлюка, Олеся Волощук, Анна Грицьков`ян, Марія Текела, Едвард Дорожовський, Валентина Гринишин, Павло Климчук, Юрій Прімак, Анна Зубенко, Анатолій Хриновський, Оксана Хан і Людмила Кочерга.

PRAYERS FOR HEALTH - for members who are ill and unable to come to church: Theodosia Bawer, Vera Buchak-Seguín, Oksana Chan, Wolodymyr Chomenko, Anatoli Chrenowski, Edward Dorozowsky, Anna Hryckowian, Valentyna Hrynyshyn, Taras Hukalo, Paul Klymchuk, Ludmila Kocherha, Anna Lencko, Nickolai Michailuk, Mario Onyszchuk, Alex Pachkowsky, Olga Pineau, George Primak, Julie Puszkar, Eugenia Rusedski, Oksana Rusyn, Julie & Peter Safulko, Stella Shewchuk, Dan & Antonina Stechysin, Mary Tekela, Lesia Voloshchuk, Adolphe & Marusia Wenger, Maria Zalewski, Tanya Zerebecky, Anna Zubenko, and Marusia Zymowec.



ЦЕРКОВНО - ГРОМАДСЬКІ ОГЛОШЕННЯ	PARISH AND COMMUNITY ANNOUNCEMENTS
<p>ДЕНЬ ГЕРОІВ НЕБЕСНОЇ СОТНІ - Конгрес Українців Канади відділ Монрель, закликає 24-лютого, 2019 р. відслужити поминальну панахиду за учасників революції гідності та увічнення пам`яті Героїв Небесної Сотні, та за всіх спочилих героїв, які на сході України полягли за незалежність своєї Держави. . Вічна їм пам`ять.</p>	<p>COMMEMORATION OF THE HEROES OF THE HEAVENLY HUNDRED – Following today’s Divine Liturgy, there will be a panahyda (memorial service) to commemorate and honour the heroic sacrifices of the Heavenly Hundred and the brave soldiers defending Ukraine’s sovereignty and independence. May their memory be eternal.</p>
<p>РІЧНІ ЗБОРИ ПАРАФІЇ, відбудуться у неділю, 24 лютого 2019 року, після Божественної Літургії. Відповідно до статуту нашої парафії, ті, хто не заплатив свою щорічну членську вкладку за 2018 рік, можуть бути присутніми на зборах, однак вони не можуть голосувати.</p>	<p>ANNUAL GENERAL MEETING of the parish will be held today, Sunday, February 24, 2019 following the Divine Liturgy. According to the Church By-Laws, those who have not paid their Annual Membership dues for 2018 may attend the meeting, however may not vote.</p>
<p>ПРЕЗЕНТАЦІЯ КНИГИ: ``ГОЛОДОМОР В УКРАЇНІ ГЕНОЦИД`` очима авторки книги Валентини Курилів, відбудеться в неділю, 3-го березня, 2019, 3-й годині по обіді, в церковній залі. Спонсор Конгрес Українців в Канаді, відділ м. Монреаль. Запрошуємо.</p>	<p>BOOK LAUNCH - <i>Holodomor in Ukraine, the Genocidal Famine 1932-1933</i>, by Valentina Kuryliw on Sunday, March 3, 2019 at 3:00 pm in the Church Hall. The author will be present at the event. Sponsored by the Ukrainian Canadian Congress, Montreal Branch.</p>
<p>ОБІД-БІНГО- Жіночий відділ ``Доньки України`` організовує Бінго з обідом, в неділю, 10-го квітня, 2019 після Літургії в церковній залі. Вступ \$10.00 Запрошуємо.</p>	<p>LUNCH & BINGO – UWAC, Daughters of Ukraine are organizing a lunch (\$10) & bingo on Sunday, March 10, 2019 following the Divine Liturgy in the Church Hall. Everyone is invited.</p>

<p>СТАЮЧИ ЖИВОЮ ЖЕРТВОЮ - 25-та щорічна конференція за підтримки православних жінок Монреаля - субота, 16 березня 2019 р.. з 10:00 до 16:00 в Православній Антіохійській Церкві. Реєстрація: \$ 40, включає сніданок, обід і напитки. Будь ласка, зв'яжіться з Lesley Anna за адресою 514-234-3794 або lesley.ann.judge@gmail.com, щоб зареєструватися. Кінцевий термін реєстрації до 8 березня 2019 року.</p> <p>Доповідач конференції: Добродійка Костянтина Палмер, автор книги «Солодкість благодаті та запах святості: уроки жіночого монастиря».</p>	<p>“BECOMING A LIVING SACRIFICE” – 25th Annual Conference Sponsored by the Orthodox Christian Women of Montreal – Saturday, March 16, 2019 from 10:00 am – 4:00 pm at St. George Antiochian Orthodox Church (555 Jean Talon East).</p> <p>Registration: \$40, includes breakfast, lunch and refreshments. Please contact Lesley Ann at 514-234-3794 or lesley.ann.judge@gmail.com to register. Deadline to register is March 8, 2019.</p> <p>Conference Speaker: Presbytera Constantina Palmer, author of <i>The Sweetness of Grace</i> and <i>The Scent of Holiness: Lessons from a Women’s Monastery</i>.</p>
<p>ПИСАНКА: Жіночий відділ “Доньки України” звертається до парафіян подарувати писанку для БІНГО-ПИСАНКА, що відбудеться 7-го квітня, 2019. Якщо ви маєте писанку, просимо звертатися до Ірини Герич 514-747-7156 або Люби Пукас 514-231-7947.</p>	<p>LOOKING FOR PYSANKY – UWAC, Daughters of Ukraine are requesting donations of pysanky for their Pysanka Bingo to be held on April 7, 2019. Please contact Irena Gerych at 514-747-7156 or Luba Pukas at 514-231-7947 if you are able to offer pysanky.</p>



ЗАГАЛЬНІ ІНФОРМАЦІЇ	GENERAL INFORMATION
<p>ВІДВІДИНИ ХВОРИХ - повідомляю наших парафіян, що СЕРЕДА є призначена для відвідування хворих в Будинках чи на дому. Якщо комусь відомо про перебування наших парафіян в лікарні прошу повідомте про це священика 514-947-2235.</p>	<p>VISITING SICK – Please note that Fr. Volodymyr will be visiting parishioners in hospitals and nursing homes on Wednesdays. If you know of any parishioner or you would like him to visit you, please call him at 514-947-2235 to arrange a time.</p>
<p>ЦЕРКОВНИЙ ХОР: Репетиції хору щопонеділка, о 19:00 год. в церковній залі. За додатовими інформаціями прошу звертайтеся до Галини Ваверчак (514) 620-9494. Запрошуємо нових хористів!</p>	<p>CHURCH CHOIR - Rehearsals are on Monday evenings at 7:00 pm in the Church Hall. New members are always welcome. For more information, please contact Helena Waverchuck at (514) 620-9494.</p>
<p>ПОЖЕРТВА НА ЦЕРКВУ АБО ЗАПЛАТИТИ СВОЮ ЧЛЕНСЬКУ ВКЛАДКУ – НАТИСНІТЬ: www.canadahelps.org. Вдячні за Вашу щедрість.</p>	<p>ONLINE DONATIONS & MEMBERSHIP PAYMENTS – can be made by visiting www.canadahelps.org. Thank you for your generosity.</p>

